

CADD®

CADD[®]-Solis

Medication Safety Software



Administrator 3.3

Ayuda del administrador

smiths medical

Contenido

Introducción	1
Resumen	1
Advertencias.....	2
Notas importantes	3
Configuración del sistema:	3
Selección de bombas.....	3
Conexión a una base de datos	4
Configuración de cierre de sesión automático de Administrator	4
Configuración de la bomba CADD®-Solis	5
Gestión de cuentas de usuario	5
Conexión a una bomba	9
Uso de las herramientas del sistema.....	11
Protocolos y bibliotecas de protocolos	14
¿Qué es un protocolo?.....	14
¿Qué es una biblioteca de protocolos?	15
¿Qué es una base de datos?.....	15
Bibliotecas de protocolos	15
Técnicas, intervenciones y fármacos.....	20
Protocolos	24
Comunicaciones de bomba	30
Bomba CADD-Prizm® PCS II	30
Bombas CADD®-Solis	31
Informes	34
Informes de registro	34
Informes de la bomba	35

Ayuda del administrador

Acerca de la aplicación Administrator

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator

© 2011 Smiths Medical. Reservados todos los derechos.

Las leyes de derechos de autor y los tratados internacionales protegen este producto informático. La reproducción o distribución no autorizada de este programa, o cualquier parte del mismo, puede dar lugar a sanciones civiles y penales, y se perseguirá hasta el máximo grado permitido por la ley.

CADD-Solis, CADD-Prizm, el diseño de CADD y el diseño de Smiths Medical son marcas comerciales de Smiths Medical. El símbolo ® indica que la marca comercial está registrada en la Oficina de Patentes y Marcas de EE.UU. y en otros países. Todos los demás nombres y marcas mencionados son nombres comerciales, marcas comerciales o marcas de servicio de sus respectivos propietarios.

Resumen

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator se puede configurar para usarse con las bombas de infusión ambulatoria (Modelo 2100, Modelo 2110), CADD®-Solis VIP (Modelo 2120) y CADD-Prizm® PCS II (revisión de software H).

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator se puede utilizar para:

- Crear y gestionar protocolos y bibliotecas de protocolos
- Gestionar las cuentas, los permisos y el acceso de los usuarios a las bibliotecas de protocolos
- Determinar qué flexibilidad pueden tener los usuarios al editar los protocolos antes de enviarlos a una bomba
- Enviar una biblioteca de protocolos y obtener el historial (sólo bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis y CADD®-Solis VIP).
- Enviar un único protocolo (sólo bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis VIP).
- Enviar u obtener una ID de bomba (sólo para la bomba de infusión ambulatoria CADD-Prizm® PCS II).
- Imprimir etiquetas de códigos de barras de ID de fármaco
- Ver, imprimir y exportar informes de registro y bomba

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator consiste en tres funciones (pestañas) principales que se aplican a la biblioteca de protocolos seleccionada:

- **Configuración general de biblioteca:** en esta pestaña puede ver las bombas a las que se aplica la biblioteca de protocolos seleccionada, proporcionar una descripción de la biblioteca de protocolos, gestionar las versiones de la biblioteca de protocolos (publicar o restaurar una biblioteca de protocolos), ver un Informe resumen de biblioteca y establecer otras opciones para usuarios de Point of Care.
- **Instalar técnicas, intervenciones y fármacos:** esta pestaña le permite crear y editar las técnicas e intervenciones de la biblioteca de protocolos. Aquí también se crean las combinaciones de nombre de fármaco, unidad y concentración. Para cada combinación de fármaco se puede asignar una ID de fármaco y se puede imprimir una etiqueta de código de ésta.
- **Especificar protocolos:** esta pestaña se utiliza para crear protocolos a partir de las técnicas, intervenciones y fármacos de la biblioteca de protocolos. También puede editar y eliminar protocolos e imprimir informes de detalles de protocolo y formularios de receta, clasificar los protocolos y gestionar las plantillas de protocolos.

Además de estas funciones principales, el menú **Archivo** ofrece funciones de gestión de la biblioteca. El menú **Comunicaciones de bomba** incluye comandos para enviar protocolos y bibliotecas, y recuperar/ver informes de bomba. Las funciones de configuración de aplicación, gestión de usuarios, y archivo y copia de seguridad/restauración se encuentran en el menú **Configuración**.

Advertencias

Lea el *Manual Técnico y de Instalación de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator* y estos temas de ayuda antes de trabajar con CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator.

Si hace caso omiso de las advertencias, precauciones e instrucciones, podría producir la muerte o lesiones graves al paciente.

- Siga los procesos de su instalación para hacer copias de seguridad y restaurar la información de la base de datos de bibliotecas de protocolos.
- Cuando utilice parámetros de administración basados en el peso, asegúrese de que todos los pesos estén introducidos en kg.
- Cuando utilice un protocolo basado en el peso, la tasa continua se programa usando unidades/kg/hr. La cantidad de dosis a demanda o PCA se programa usando unidades/kg. La pantalla LCD de la bomba muestra la tasa continua en unidades (miligramos, microgramos, mililitros) por hora, y la dosis a demanda o PCA y el límite de administración en unidades (miligramos, microgramos, mililitros); en consecuencia, cualquier otro ajuste de las dosis de la bomba será en unidades/hr o en unidades.
- Cuando asigne una ID de fármaco a un fármaco usando el lector de código de barras o el teclado, verifique manualmente que se ha introducido la información del código de barras correcta.
- Se recomienda encarecidamente que otro usuario verifique cada protocolo nuevo o modificado antes de activarlo y hacer que esté disponible para enviarlo a una bomba.
- Cuando imprima etiquetas de código de barras, verifique manualmente que las etiquetas coincidan con el fármaco.
- Cuando utilice etiquetas de código de barras impresas para identificar fármacos, asegúrese de que en su instalación se siga un proceso claramente definido.

- Cuando lea un código de barras para asignar o leer una ID de un fármaco, verifique siempre visualmente que se ha introducido la información del código de barras correcta en el programa después de la lectura.
- Inspeccione todos los accesorios de cables en busca de daños. No utilice accesorios de cables si se ven los alambres o si el conector o las clavijas de alineación están doblados o dañados de alguna manera.
- Se recomienda encarecidamente restringir el inicio de sesión y/o el acceso físico al ordenador que alberga la base de datos de bibliotecas de protocolos para evitar accesos de usuarios no autorizados.
- Revise siempre con cuidado el programa de la bomba después de programarla para verificar que la programación es correcta.
- El uso de una biblioteca de protocolos o de una base de datos de bibliotecas de protocolos desfasada podría ocasionar una programación incorrecta de la bomba. En su instalación debe existir un proceso claramente definido para archivar, realizar copias de seguridad y restaurar la base de datos de bibliotecas de protocolos.

Notas importantes

- CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator no pretende sustituir al personal médico, la experiencia clínica y la evaluación del paciente.
- El usuario debe estar familiarizado con las características de las bombas de infusión ambulatorias CADD®-Solis, CADD®-Solis VIP y CADD-Prizm® PCS II (revisión de software H), su funcionamiento y sus accesorios antes de usarlas.
- Los temas de Ayuda se aplican sólo a CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator. Para obtener instrucciones detalladas, especificaciones, advertencias, garantía y otra información sobre el funcionamiento de las bombas de infusión ambulatorias CADD®-Solis, CADD®-Solis VIP o CADD-Prizm® PCS II (revisión de software H), consulte el Manual del operador incluido con la bomba.
- Las futuras actualizaciones del software del sistema operativo del ordenador, NET Framework, SQL, la instalación de otro software en el ordenador de Administrator o Point of Care, modificaciones en las opciones de Estándares y formatos de Configuración regional y de idioma, o la eliminación de componentes instalados puede afectar al funcionamiento de CADD™-Solis Medication Safety Software. En sus instalaciones debe existir un proceso claramente definido para cualificar el software existente con nuevas versiones del sistema operativo.
- Su institución debe plantearse crear una biblioteca de protocolos para usarse en caso de que la red no esté disponible o que se necesite una biblioteca de protocolos diferente y el usuario del Administrator no esté disponible.
- Si no se puede utilizar CADD™-Solis Medication Safety Software para programar la bomba debido a la imposibilidad de hacer funcionar el software o de conectar a la bomba, siga la política y procedimientos de sus instalaciones para programar la bomba manualmente.

Configuración del sistema:

Selección de bombas

Las selecciones de bomba determinan para qué bombas se pueden crear bibliotecas de protocolos y con qué bombas se puede comunicar. CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator se puede configurar para su uso con las bombas siguientes:

- Bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis (Modelo 2100, Modelo 2110)
- Bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis VIP (Modelo 2120)
- Bomba de infusión ambulatoria CADD-Prizm® PCS II (revisión de software H)

La selección de la bomba se produce durante la instalación de CADD™-Solis Medication Safety Software; no obstante, un usuario con permiso de Administrador de protocolos puede modificarla después de la instalación.

Para modificar las selecciones de bomba:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración> Selección de bombas**.
2. En el cuadro de diálogo Selección de bombas, añada una bomba marcando su casilla (o elimínela quitando la marca).
3. Haga clic en **Aceptar**.

Conexión a una base de datos

La configuración de conexión a la base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software suele realizarse durante la instalación de CADD™-Solis Medication Safety Software. Un usuario con permiso de Administrador del sistema puede modificar esta configuración si fuera necesario. Una vez realizada la configuración de la conexión de la base de datos, otros usuarios que utilicen esta instalación de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator pueden iniciar sesión y acceder a las bibliotecas de protocolos para las que tengan permiso.

Nota: para conectar a una base de datos, debe estar autorizado en sus instalaciones para ello y conocer la ubicación de la base de datos y la configuración de conexión. Para obtener más información, póngase en contacto con el administrador responsable de la base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software en sus instalaciones.

Para modificar la configuración de la ubicación de la base de datos:

1. En la barra de menús, haga clic en **Configuración> Ubicación de base de datos**.
2. En el cuadro de diálogo Ubicación de base de datos, introduzca la ubicación de su base de datos y la configuración de conexión:
 - Nombre del servidor
 - Nombre del entorno
 - Nombre de base de datos
 - Número de puerto
 - ID de usuario de Servidor SQL
 - Contraseña de usuario de Servidor SQL
3. En el área Verificar permiso, introduzca su **ID usuario** y la **Contraseña de usuario** de CADD™-Solis Medication Safety Software. Esta cuenta de usuario debe tener permiso de Administrador del sistema para poder aplicar los cambios realizados en la ubicación y en la conexión.
4. **Haga clic en Aceptar**.

Configuración de cierre de sesión automático de Administrator

La sesión del usuario de Administrator se cerrará automáticamente si la aplicación permanece inactiva durante un periodo de tiempo especificado. El usuario puede modificar este ajuste de cierre de sesión automático de Administrator con permiso del administrador de protocolos.

Nota: a fin de evitar el acceso no autorizado a la aplicación Administrator y a las bibliotecas de protocolos, los usuarios deben cerrar la sesión manualmente cuando no estén utilizando la aplicación haciendo clic en el botón **Cerrar sesión**.

Para establecer el tiempo de cierre de sesión automático de Administrator:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Cierre de sesión Administrator automática**.
2. En el cuadro de diálogo Cierre de sesión Administrator automática, seleccione el tiempo (en minutos) que puede estar inactiva la aplicación Administrator antes de que se cierre la sesión del usuario automáticamente.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Configuración de la bomba CADD®-Solis

En el caso de las bombas CADD®-Solis, puede permitir que CADD™-Solis Medication Safety Software ajuste el reloj de la bomba a la fecha y hora del PC local durante las comunicaciones con la bomba (es decir, al realizar el envío de una biblioteca, el envío de un Protocolo o al obtener el historial).

Para permitir que la hora de la bomba CADD®-Solis se ajuste según el reloj del PC:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Configuración de la bomba CADD®-Solis**.
2. En el cuadro de diálogo Configuración de la bomba CADD®-Solis, haga clic para colocar una marca en la casilla de verificación situada junto a **Ajustar reloj de la bomba con la hora del PC**.

Gestión de cuentas de usuario

Gestión de cuentas de usuario

Los usuarios con permiso de Administrador del sistema o Administrador de protocolos pueden crear y administrar cuentas de usuario y establecer permisos de aplicación de los usuarios y acceder a las bibliotecas de protocolos. Las cuentas de usuario también se pueden eliminar.

Para añadir o editar cuentas de usuario y establecer permisos para éstas:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Cuentas de usuario > Gestionar cuentas de usuario**. Se abre el cuadro de diálogo Gestionar cuentas de usuario.
2. Para añadir un nuevo usuario, haga clic en el botón **Nuevo usuario**
– O –
Para modificar un usuario existente, seleccione su ID de usuario en la lista.
3. Si está creando un usuario nuevo, introduzca los datos de **ID usuario**, **Contraseña** y **Confirmar contraseña** del usuario. La ID de usuario y la contraseña deben contener un mínimo de tres caracteres alfanuméricos (letras, números o una combinación de ambos). Los usuarios pueden utilizar la función [Cambiar contraseña de usuario](#) más adelante para cambiar sus contraseñas.
4. Seleccione los siguiente permisos para el usuario:

Permiso	Capacidades
---------	-------------

Administrador de protocolos	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar aplicaciones de bomba • Acceder a informes de registro y bomba • Gestionar cuentas de usuario • Gestionar permisos de bibliotecas • Exportar e importar usuarios • Exportar e importar bibliotecas de protocolos y registros de uso • Crear, guardar y eliminar bibliotecas de protocolos • Actualizar y restaurar bibliotecas de protocolos • Establecer el cierre de sesión automática de Administrator • Todas las capacidades de enviar protocolo y enviar bibliotecas (descritas a continuación)
Enviar protocolos	Enviar un único protocolo a una bomba desde CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (sólo bombas ambulatorias CADD®-Solis VIP) o Point of Care (sólo bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis y CADD-Prizm® PCS II).
Enviar bibliotecas	Enviar una biblioteca de protocolos a una bomba desde CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (sólo bombas ambulatorias CADD®-Solis y CADD®-Solis VIP) o Point of Care (sólo bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis).
Administrador del sistema	<ul style="list-style-type: none"> • Conexión a una base de datos/biblioteca • Gestionar cuentas de usuario • Gestionar permisos de bibliotecas • Exportar e importar usuarios • Exportar e importar bibliotecas de protocolos y registros de uso • Archivar datos • Crear copias de seguridad y restaurar bases de datos • Importar datos desde bases de datos 2.0 • Obtener o enviar una ID de bomba desde/hasta una bomba de infusión ambulatoria CADD-Prizm® PCS II.

5. Si se han creado bibliotecas de protocolos, se muestra la lista de bibliotecas. Para conceder al usuario acceso a una biblioteca de protocolos, haga clic para colocar una marca junto a la biblioteca a la que desee conceder el acceso.

Nota: en la ventana Gestionar cuentas de usuario, también puede hacer clic en el botón **Lista de usuarios** y seleccionar un nombre de biblioteca en la lista desplegable para ver qué usuarios tienen permisos para esa biblioteca. Haga clic en **Guardar** o en **Cerrar** después de ver o realizar cambios.

6. Cuando termine, haga clic en **Guardar**.

Para quitar una cuenta de usuario:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Cuentas de usuario > Gestionar cuentas de usuario**.
2. Seleccione el usuario que desee eliminar en la lista desplegable **ID usuario**.
3. Haga clic en **Borrar**.

Configuración de permisos de bibliotecas

Los usuarios con permiso de Administrador de protocolos o Administrador del sistema pueden definir los permisos de biblioteca de forma que los usuarios puedan acceder a bibliotecas de protocolos concretas.

Para proporcionar permisos de biblioteca a un usuario:

1. En la barra de menús, haga clic en **Configuración > Cuentas de usuario > Permisos de bibliotecas**.
2. En el cuadro de diálogo Permisos de bibliotecas, en la lista desplegable **Nombre de biblioteca**, seleccione la biblioteca de protocolo para la que desee definir permisos.
3. Marque la casilla **En biblioteca** de cada uno de los usuarios a los que desee conceder permiso.

NOTA: el que un usuario pueda a acceder a Enviar protocolos o Enviar bibliotecas dependerá de los permisos establecidos en la cuenta del usuario. Para obtener más información, consulte [Gestión de cuentas de usuario](#).

4. Haga clic en **Guardar**.

Modificación de la contraseña de usuario

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator permite a los usuarios cambiar sus contraseñas. Los usuarios no tienen que haber iniciado una sesión en el programa Administrator para cambiar sus contraseñas. Cuando cambie una contraseña de usuario, se le pedirá la actual.

Para cambiar una contraseña de usuario:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Cambiar contraseña de usuario**.
2. Introduzca su ID de usuario.
3. Introduzca la antigua contraseña.
4. Introduzca la nueva contraseña y confírmela introduciéndola de nuevo en el campo Confirmar nueva contraseña.
5. Haga clic en **Aceptar**. Aparecerá un mensaje confirmando el cambio de la contraseña.

Importación y exportación de usuarios

Los usuarios con permisos de Administrador de protocolos o Administrador del sistema pueden exportar la lista de usuarios a un archivo en forma de plantilla vacía, o de plantilla que incluya los usuarios actualmente definidos. El archivo se exporta como un archivo de valores separados por comas (.CSV). Editando este archivo puede gestionar la lista de usuarios, añadir usuarios y/o cambiar los permisos de estos. Una vez realizados los cambios, el archivo modificado de la lista de usuarios se puede importar al programa Administrator para actualizar los usuarios de la base de datos.

Para exportar una lista de usuarios:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Cuentas de usuario > Importar/exportar usuarios**.
2. Para exportar la lista de usuarios actual, seleccione **Todos los usuarios**.

– O –

Para exportar una plantilla de usuarios vacía, seleccione **Plantilla de usuario en blanco**.

3. Haga clic en **Exportar**.
4. En la ventana Seleccionar nombre archivo exportar, utilice el diálogo **Guardar en** para seleccionar la ubicación del archivo.
5. Introduzca un nombre para el archivo en el cuadro de diálogo **Nombre de archivo**.
6. Haga clic en el botón **Guardar** para exportar la lista de usuarios.

Nota: un archivo de lista de usuarios exportado no es un archivo seguro. Un administrador debe verificar el contenido del archivo antes de importarlo.

Para editar un archivo o plantilla de lista de usuarios exportado:

1. Abra el archivo exportado en una aplicación que pueda editar archivos CSV (como Microsoft® Excel®).

Nota: no puede quitar usuarios eliminándolos de una lista de usuarios exportada. Para hacerlo, utilice la función [Cuentas de usuario](#).

2. Edite la lista de usuarios, si lo desea, añadiendo usuarios en la columna IDusuario.
3. Establezca como desee los permisos de los usuarios añadiendo la palabra TRUE (permiso concedido) o FALSE (permiso denegado) a cada uno de los siguientes permisos:

Permiso	Capacidades
Enviar protocolos	Enviar un único protocolo a una bomba desde CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (sólo bombas ambulatorias CADD®-Solis VIP) o Point of Care (sólo bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis y CADD-Prizm® PCS II).
Enviar bibliotecas	Enviar una biblioteca de protocolos a una bomba desde CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator (sólo bombas ambulatorias CADD®-Solis y CADD®-Solis VIP) o Point of Care (sólo bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis).
Administrador del sistema	<ul style="list-style-type: none"> • Conexión a una base de datos/biblioteca • Gestionar cuentas de usuario • Gestionar permisos de bibliotecas • Exportar e importar usuarios • Exportar e importar bibliotecas de protocolos y registros de uso • Archivar datos • Crear copias de seguridad y restaurar bases de datos • Importar datos desde bases de datos 2.0 • Obtener o enviar una ID de bomba desde/hasta una bomba de infusión ambulatoria CADD-Prizm® PCS II.
Administrador de protocolos	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar aplicaciones de bomba • Acceder a informes de registro y bomba • Gestionar cuentas de usuario • Gestionar permisos de bibliotecas • Exportar e importar usuarios • Exportar e importar bibliotecas de protocolos y registros de uso • Crear, guardar y eliminar bibliotecas de protocolos • Actualizar y restaurar bibliotecas de protocolos • Establecer el cierre de sesión automática de Administrator

	<ul style="list-style-type: none"> • Todas las capacidades de enviar protocolo y enviar bibliotecas (descritas a continuación)
--	---

4. Guarde los cambios en un formato compatible con CSV.

Para importar una lista de usuarios:

1. Seleccione **Configuración** en la barra de menús y haga clic en **Cuentas de usuario > Importar/exportar usuarios**.
2. Haga clic en **Importar**.
3. En la ventana Seleccionar nombre archivo importar, utilice la lista desplegable **Buscar en** para localizar el directorio y el archivo.
4. Haga clic en el archivo que desee importar y se añadirá a la lista **Nombre de archivo**. Haga clic en el botón **Abrir** para importar la lista de usuarios.

Una vez importada una lista de usuarios, las actualizaciones del nuevo archivo se aplicarán a los usuarios de la base de datos. Verifique siempre las actualizaciones de usuarios seleccionando **Configuración** en la barra de menús y haga clic en **Cuentas de usuario > Gestionar cuentas de usuario**.

Nota: a los nuevos usuarios se asignará una contraseña predeterminada: **contraseña**. Los usuarios pueden utilizar la función [Cambiar contraseña de usuario](#) para establecer sus propias contraseñas.

Configuración de la caducidad de la contraseña del usuario

Los usuarios con permiso de Administrador del sistema pueden establecer una política de caducidad de contraseñas para todos los usuarios de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator y Point of Care. Cuando está habilitada, la caducidad de la contraseña ofrece un nivel adicional de seguridad al requerir a los usuarios que cambien sus contraseñas periódicamente. Cuando se establece la caducidad de las contraseñas y la contraseña de un usuario está a punto de expirar, se le dará a éste la oportunidad de cambiar su contraseña.

Para establecer la caducidad de la contraseña:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Cuentas de usuario > Caducidad de contraseña de usuario**.
2. En el cuadro de diálogo Caducidad de contraseña de usuario, seleccione la opción **Días** y, a continuación, establezca el número de días que puede estar activa una contraseña antes de caducar.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Conexión a una bomba

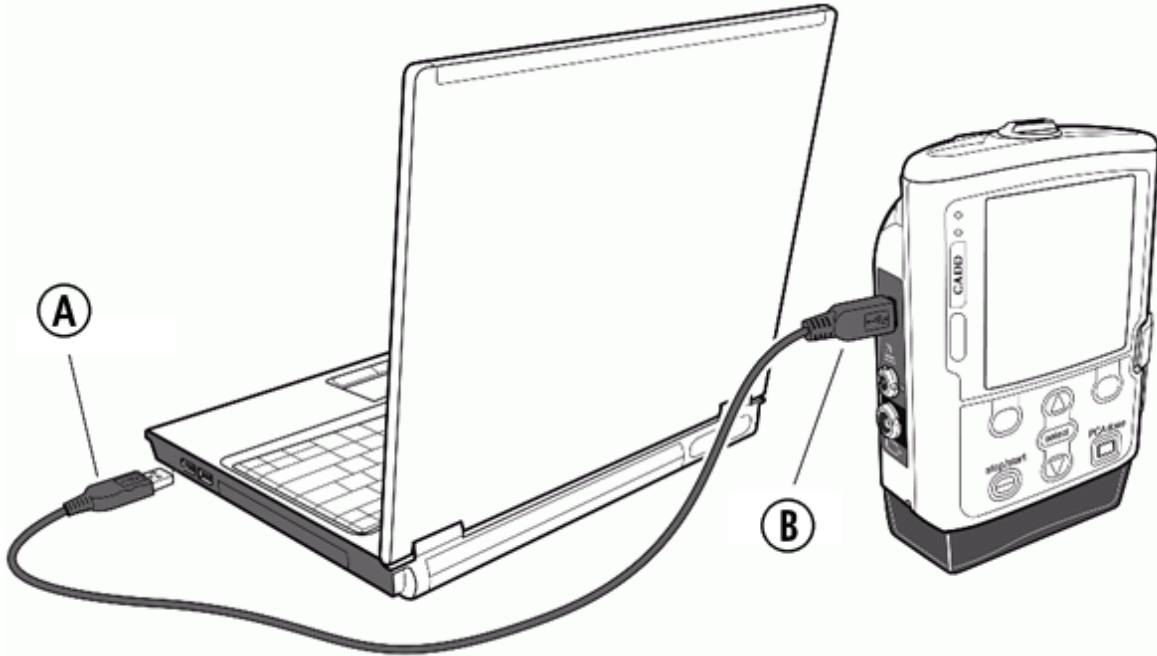
Conexión a una bomba CADD®-Solis o CADD®-Solis VIP

Cuando el PC está conectado mediante un cable USB a una bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis (Modelo 2100, Modelo 2110) o CADD®-Solis VIP (Modelo 2120), se puede utilizar CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator para [enviar una biblioteca de protocolos](#) o [enviar un protocolo](#) a la bomba; también puede utilizarse para [obtener el historial de la bomba](#), que permite ver los informes de la bomba.

Conexión por cable USB

El cable USB requiere una conexión USB de tipo A para conectar al PC y un USB tipo Mini-B para la conexión a la bomba. Se trata de un cable USB que se puede comprar en una tienda de componentes informáticos local.

Nota: no utilice un cable USB de una longitud superior a 2 metros. Si supera esta longitud, puede aumentar la susceptibilidad de la bomba a interferencias electromagnéticas externas.



A - Conexión USB tipo A

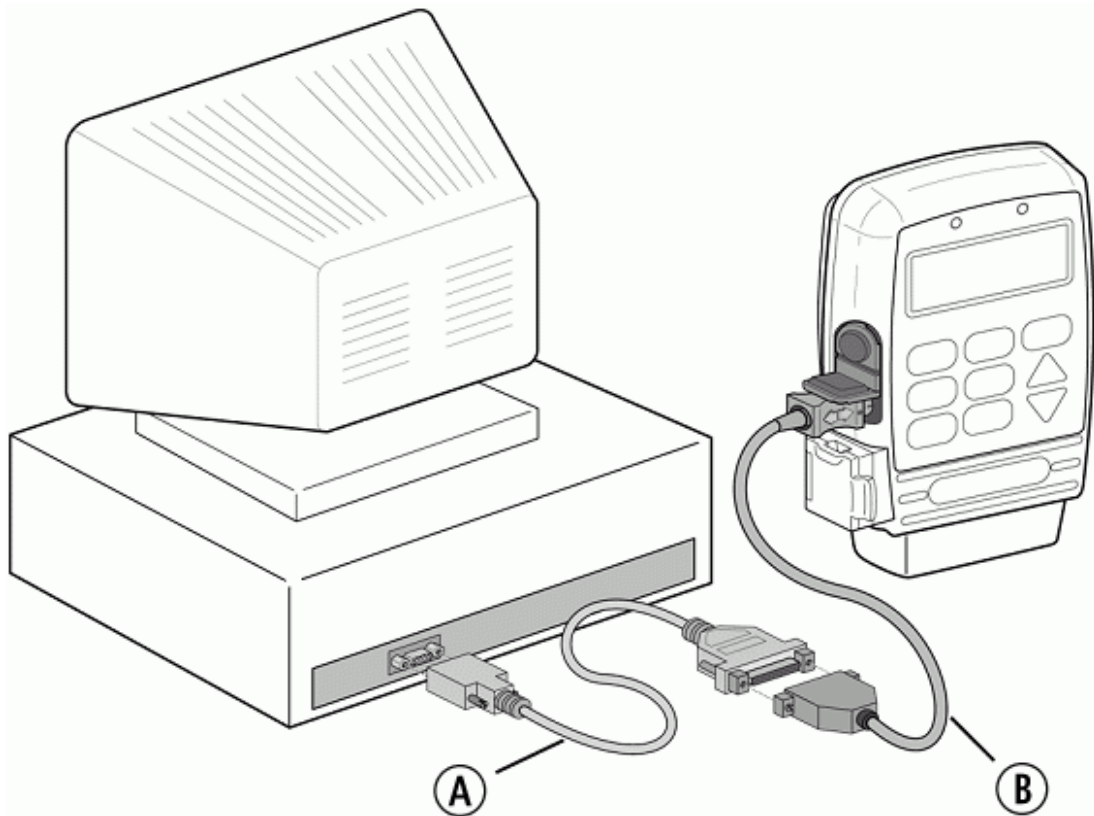
B - Conexión USB tipo Mini-B

Conexión a una bomba CADD-Prizm® PCS II

Si el PC se conecta a una bomba de infusión ambulatoria CADD-Prizm® PCS II (revisión de software H) mediante un juego de cable de interfaz/módem NULO, se puede utilizar CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator para [enviar una ID de bomba](#) a la bomba, [obtener una ID de bomba](#) desde la bomba, y enviar un protocolo a la bomba (si utiliza CADD-Solis™ Medication Safety Software – Point of Care).

Juego de cable de interfaz/módem NULO

El juego de cables de interfaz/módem nulo (número de producto 21-6144) se puede comprar en el [Servicio al cliente](#) de Smiths Medical. Para obtener información acerca de cómo conectar el PC y configurar el puerto de comunicaciones, consulte la ilustración e instrucciones indicadas a continuación.



A - Cable módem NULO

B - Cable de interfaz

Al instalarse, CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator está configurado para comunicarse con la bomba a través del puerto COM1. Si la conexión al PC se realiza a través de un puerto que no sea COM1, debe cambiar la configuración de puerto de Administrator.

Para configurar el puerto COM:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Seleccionar puerto COM**.
2. En el cuadro de diálogo Seleccionar puerto COM, introduzca el número de puerto COM correcto.

Nota: si necesita saber qué puerto seleccionar, vaya a Propiedades del sistema (en el Panel de control de Windows, seleccione Sistema). En la pestaña **Hardware** del cuadro de diálogo Propiedades de sistema, haga clic en el botón **Administrador de dispositivos**. Haga clic en "+" junto a los puertos (COM y LPT). Introduzca el puerto COM que se indica aquí.

3. Haga clic en **Aceptar**.

Uso de las herramientas del sistema

Archivo de datos

Los usuarios con permiso de administrador del sistema pueden usar la función Archivo datos para trasladar el historial de eventos de la bomba y los datos de registro de uso del administrador de la base de datos a un archivo para guardarlos. Al archivar datos se crea un archivo XML que contiene los datos de la base de datos anteriores a la fecha seleccionada.

Nota: siga los procesos de sus instalaciones para conservar los datos archivados.

PRECAUCIÓN: la función Archivo datos elimina de forma permanente los datos del registro del administrador y de la bomba de la base de datos. Una vez archivados los datos, ya no se pueden volver a importar a CADD™-Solis Medication Safety Software para verlos o realizar informes.

Para archivar datos:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Herramientas del sistema**.
2. En el cuadro de diálogo Herramientas del sistema, en la pestaña **Archivo datos**, seleccione el intervalo de tiempo del archivado. Todos los datos del registro anteriores a la fecha seleccionada se eliminarán de la base de datos y se archivarán.
3. Haga clic en **Buscar** para seleccionar la ubicación y el nombre de archivo para el archivado y haga clic en **Guardar**.
4. Haga clic en **Archivar**.
5. Cuando aparezca el mensaje de confirmación, haga clic en **Sí** para continuar con el archivado o en **No** para cancelar.

Realizar una copia de seguridad de la base de datos

Los usuarios con permiso de administrador del sistema pueden usar la función Copia de seguridad Base de datos para guardar una copia de seguridad de la base de datos actual del CADD™-Solis Medication Safety Software a un archivo con el fin de archivarla y restaurarla en el futuro, si fuese necesario. La copia de seguridad de la base de datos se almacena como un archivo Smiths Medical Data (*.smd) al que se le puede asignar un nombre y almacenarlo en la ubicación que desee (p. ej., una unidad de red o un soporte extraíble).

Importante: siga los procesos de sus instalaciones para guardar, conservar y restaurar las copias de seguridad de las bases de datos.

Advertencia: al restaurar una base de datos se borrarán todas las bases de datos existentes y se devolverá la base de datos (incluidas todas las bibliotecas, los protocolos y las configuraciones de las cuentas de usuario) al estado en el que se encontraba en el momento de crear la copia de seguridad. Su centro debe seguir un proceso claramente definido para la evaluación de todas las bibliotecas y los protocolos de una base de datos restaurada, y ajustarlos si fuese necesario, antes de enviar las bibliotecas o los protocolos a las bombas. De lo contrario, podría producirse la muerte o lesiones graves del paciente.

Para crear una copia de seguridad de la base de datos:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Herramientas del sistema**.
2. En el cuadro de diálogo de Herramientas del sistema, en la pestaña **Copia de seguridad Base de datos**, haga clic en **Buscar** para seleccionar la ubicación y el nombre del archivo que desee utilizar para la copia de seguridad y, a continuación, haga clic en **Guardar**.
3. Haga clic en **Copia de seguridad Base de datos**.
4. Aparecerá un mensaje cuando se complete la copia de seguridad. Haga clic en **Aceptar**.

Para establecer un recordatorio de copia de seguridad:

1. En Recordatorio de copia de seguridad, haga clic para seleccionar **Activado** y, a continuación, seleccione el número de **Días** después de realizar la copia de seguridad de la base de datos a los que desea que el programa Administrator le recuerde que debe realizar una copia de seguridad.

2. Haga clic en **Guardar configuración**.
3. Aparecerá un mensaje para confirmar que se han guardado su configuración. Haga clic en **Aceptar**.

Nota: solamente aparecerá un mensaje de recordatorio de copia de seguridad si está utilizando el programa Administrator y ha transcurrido la duración fijada para el recordatorio.

Restaurar una base de datos

A efectos de recuperación de datos, los usuarios con permiso de Administrador del sistema pueden utilizar la función Restaurar base de datos para restaurar una base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software de la que se había realizado previamente una copia de seguridad. Para restaurar una base de datos, se debe establecer una [conexión a la base de datos](#), que puede ser una base de datos nueva (vacía) o existente. Además, debe acceder al archivo Smiths Medical Data (*.smd) de la base de datos de la que había realizado previamente una copia de seguridad.

Importante: siga los procesos de sus instalaciones para guardar, conservar y restaurar las copias de seguridad de las bases de datos.

Advertencia: al restaurar una base de datos desde una copia de seguridad se borrarán todas las bases de datos existentes y se devolverá la base de datos (incluidas todas las bibliotecas, los protocolos y las configuraciones de las cuentas de usuario) al estado en el que se encontraba en el momento de crear la copia de seguridad. Su centro debe seguir un proceso claramente definido para la evaluación de todas las bibliotecas y los protocolos de una base de datos restaurada, y ajustarlos si fuese necesario, antes de enviar las bibliotecas o los protocolos a las bombas. De lo contrario, podría producirse la muerte o lesiones graves del paciente.

Para restaurar una base de datos:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Herramientas del sistema**.
2. En el cuadro de diálogo de Herramientas del sistema, en la pestaña **Restaurar base de datos**, haga clic en **Buscar** para seleccionar la ubicación y el nombre del archivo que desee utilizar para la copia de seguridad y, a continuación, haga clic en **Restaurar base de datos**. Aparecerá un mensaje cuando la restauración de la base de datos haya finalizado.

Transferencia de datos

Cuando instala el CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator 3.0, las versiones anteriores de la base de datos de CADD™-Solis y sus datos (compuestos por las bibliotecas de protocolos y registros de uso) no se eliminan. Después de haber instalado el CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator 3.0, los usuarios con permiso de Administrador del sistema pueden usar la función Transferir datos para transferir datos desde cualquier base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software 2.0 a su base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0 recién instalada.

Importante: la función Transferir datos debería usarse para transferir datos desde una versión de la base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software 2.0 antes de usar la aplicación Administrator para crear cualquier biblioteca de protocolos o usuario nuevos en la base de datos nueva. Esto se debe a que cuando se transfieren datos con la función Transferir datos, se eliminan los datos existentes en la base de datos de destino.

Para transferir datos 2.0 a una nueva base de datos 3.0:

1. En la barra de menús, seleccione **Configuración > Herramientas del sistema**.
2. En el cuadro de diálogo Herramientas del sistema, haga clic en la pestaña **Transferir datos**.
3. Especifique la configuración de la base de datos fuente (CADD™-Solis Medication Safety Software 2.0) y de destino (CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0). Se incluyen los valores predeterminados de Entorno fuente, Puerto, Iniciar sesión en Servidor SQL y Contraseña en Servidor SQL. Introduzca el nombre del ordenador y cambie, según sea necesario, otros valores de la base de datos fuente. Para el Destino (la base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0 recién instalada), introduzca el **Nombre de ordenador** y los otros ajustes de conexión. A continuación, se muestran los valores predeterminados de conexión a la base de datos de destino (3.0):

Entorno: SMITHSMEDICAL2

Puerto: 55000

Iniciar sesión en Servidor SQL: sa

Contraseña en Servidor SQL: [Póngase en contacto con Smiths Medical para obtener la contraseña]

Nombre de base de datos: SmithsSolisC

4. Haga clic en **Verificar fuentes de datos**. La fuente y el destino especificados se evalúan y se verifica la compatibilidad. Si no se detecta ninguna base de datos, haga clic en la configuración de conexión y vuelva a intentarlo.
5. Haga clic en **Transferir datos** para transferir los datos de la base de datos fuente a la base de datos de destino.
6. Un mensaje le avisa de que esta acción elimina de forma permanente los datos de la base de datos de destino. Haga clic en **Aceptar** para confirmar la acción.
7. Comienza la transferencia de datos. La transferencia de datos puede durar varios minutos o más, en función del volumen de datos de la base de datos fuente. Se muestra un mensaje para confirmar la transferencia satisfactoria de los datos. Haga clic en **Aceptar** para cerrar este mensaje.

Protocolos y bibliotecas de protocolos

¿Qué es un protocolo?

Un protocolo es una serie de valores de administración de medicación y de la bomba. Incluye la configuración de Administrator para las bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis y CADD®-Solis VIP; la de Biomed Toolbox para la bomba de infusión ambulatoria CADD-Prizm® PCS II (revisión de software H); una combinación de técnica, intervención y fármaco y otros parámetros de administración. Los protocolos de CADD™-Solis Medication Safety Software se incluyen en las [bibliotecas de protocolos](#).

Cuando se crean protocolos en CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator, se puede indicar si algunos parámetros (por ejemplo, parámetros específicos de paciente) se muestran y/o si son modificables cuando el usuario envía el protocolo a una bomba. Cuando se selecciona un protocolo para enviarlo a una bomba, el usuario recibe los parámetros de la bomba definidos en el protocolo y puede modificar cualquier parámetro editable según prescripción. Una vez configurados los parámetros específicos del paciente y realizadas las verificaciones requeridas por éste, el usuario puede enviar el protocolo a la bomba.

Nota: CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator se puede utilizar para enviar un único protocolo a una bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis VIP. Para enviar un único protocolo a una bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis o CADD-Prizm® PCS II (revisión

de software H), debe utilizarse el programa CADD™-Solis Medication Safety Software – Point of Care.

¿Qué es una biblioteca de protocolos?

Una biblioteca de protocolos es un conjunto de [protocolos](#). Las bibliotecas de protocolos (y los protocolos que contienen) se crean en CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator. Se puede asignar permiso a los usuarios de CADD™-Solis Medication Safety Software para que accedan a las bibliotecas de protocolos seleccionadas y para que envíen una biblioteca de protocolos o un único protocolo a una bomba.

Nota: CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator se puede utilizar para enviar una biblioteca de protocolos a una bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis o CADD®-Solis VIP.

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator guarda las bibliotecas de protocolos en la [base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software](#).

¿Qué es una base de datos?

La base de datos es donde se guardan las [bibliotecas de protocolos](#) de CADD™-Solis Medication Safety Software. Para crear o acceder a bibliotecas de protocolos y protocolos usando CADD™-Solis Medication Safety Software, se necesita una [conexión con la base de datos](#).

Nota: la base de datos puede encontrarse en un PC o un servidor con Microsoft® SQL Server® Express conectado a la red (un componente opcional, instalable con CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator), o en un servidor con Microsoft® SQL Server® 2005 o 2008. La configuración de la ubicación y la conexión de la base de datos suele establecerse al instalar CADD™-Solis Medication Safety Software; no obstante, esta configuración puede cambiarse en cualquier momento. Para obtener más información, póngase en contacto con el administrador responsable de la base de datos en sus instalaciones.

Para admitir otras instalaciones de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator o Point of Care que no tengan acceso a la base de datos a través de la red, se puede utilizar el programa Administrator para [exportar una biblioteca de protocolos](#) desde la base de datos a un archivo. Este archivo exportado se puede transferir (por ejemplo, con un CD u otro soporte extraíble) a otro ordenador con Administrator o Point of Care e importarse a continuación.

Bibliotecas de protocolos

Creación de una nueva biblioteca de protocolos

Los usuarios con permiso de Administrador de protocolos pueden crear [bibliotecas de protocolos](#). Una vez creada una biblioteca de protocolos, pueden crear la técnica, la intervención, los fármacos y los protocolos de la misma.

Para garantizar la compatibilidad con las bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis (revisión A, inglés), no use en el nombre de la biblioteca de protocolos caracteres ampliados o acentuados (como Á, É, o ñ). Si lo hace, los protocolos no se descargarán en la bomba.

Nota: también se puede crear una nueva biblioteca de protocolos a partir de otra ya existente.

Para crear una nueva biblioteca de protocolos:

1. En la barra de menús, seleccione **Archivo > Nueva biblioteca**.

2. En el cuadro de diálogo Nueva biblioteca, escriba el nombre que desee para la nueva biblioteca de protocolos.
3. En la lista desplegable, seleccione la aplicación de la bomba para la que se va a utilizar la nueva biblioteca de protocolos. Elija una de las siguientes opciones (las bombas de la lista dependen de las [aplicaciones de bomba seleccionadas](#)):
 - Bomba CADD-Prizm® PCS II
 - Bomba CADD®-Solis
 - Bomba CADD-Prizm® PCS II y bombas CADD®-Solis
 - Bomba CADD®-Solis VIP
4. Haga clic en **Aceptar**.
5. La nueva biblioteca de protocolos se añade a la lista desplegable **Seleccionar biblioteca de protocolos**. Asegúrese de seleccionar la nueva biblioteca antes de hacer cambios en ella.
6. En la pestaña **Configuración general de biblioteca** puede:
 - a. Introducir una **Descripción de biblioteca**.
 - b. Usar el botón **Versión de biblioteca** para incrementar la versión de la biblioteca al siguiente número de versión principal. (Quizás desee [establecer la versión de biblioteca](#) después de [configurar técnicas, intervenciones y fármacos](#), [especificar protocolos](#) para la biblioteca de protocolos y validar la biblioteca de protocolos que se utilizará.)
 - c. En Configuración de Point of Care, habilitar **Necesario inicio de sesión de usuario** y ajustar el valor del tiempo de **Cierre de sesión auto**. para los usuarios de Point of Care.

Nota: para modificar las cuentas de usuario y configurar el acceso a esta biblioteca de protocolos, seleccione **Configuración > Cuentas de usuario > Gestionar cuentas de usuario**.

Consulta de un Informe resumen de biblioteca

En la pestaña **Configuración general de biblioteca**, para la biblioteca de protocolos seleccionada, puede ver un informe resumen que contiene información acerca de la biblioteca de protocolos y todos sus protocolos activos.

El informe resumen de biblioteca se denomina Informe de todos los protocolos activos e incluye la siguiente información para la biblioteca de protocolos seleccionada:

- Nombre
- Versión
- Fecha/hora de última modificación
- Número de protocolos
- Descripción
- Una lista de las técnicas, intervenciones y fármacos utilizados en los protocolos activos

Para ver el Informe de todos los protocolos activos:

1. En la pestaña **Configuración general de biblioteca**, en Informe resumen de biblioteca, haga clic en el botón **Ver informe**.
2. Se muestra el Informe de todos los protocolos activos. Si el informe es un informe de varias páginas, puede utilizar los controles de navegación de la barra de herramientas del visor de informes para ver otras páginas del informe. Además, el informe se puede

imprimir o exportar mediante los botones de la barra de herramientas. Pase el ratón sobre cualquier botón de la barra de herramientas para ver una descripción de su función.

Configuración de Point of Care

En la pestaña **Configuración de Point of Care**, para la biblioteca de protocolos seleccionada, puede elegir la configuración que se aplicará a los usuarios de CADD™-Solis Medication Safety Software – Point of Care para los protocolos de la bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis.

La configuración de Point of Care incluye:

- **Habilitar opciones de Point of Care:** marque esta opción para habilitar, para los usuarios de Point of Care, todos los parámetros editables y la configuración general del protocolo, incluidas las configuraciones de Verificación de fármaco, Segunda verificación, Necesario coment. y Basado en peso. Cuando esta opción está activada, la configuración Necesario inicio de sesión de usuario, descrita a continuación, también está disponible.
- **Necesario inicio de sesión de usuario:** seleccione esta opción para requerir que los usuarios de Point of Care inicien sesión. Cuando esta opción está seleccionada, puede establecer un tiempo de Cierre de sesión auto., de modo que la sesión del usuario de Point of Care se cerrará después del tiempo de inactividad del usuario especificado en minutos.

Eliminación de una biblioteca de protocolos

Cuando se elimina una biblioteca de protocolos, también se borran todas las técnicas, intervenciones, fármacos y protocolos de la misma. No obstante, para que pueda ver los [informes de registro](#) de una biblioteca de protocolos eliminada, las entradas de su registro se conservan en la base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software.

Para eliminar una biblioteca de protocolos:

1. En la barra de menús, seleccione **Archivo > Borrar biblioteca**.
2. En el cuadro de diálogo Borrar biblioteca, seleccione la biblioteca de protocolos que desee eliminar.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Exportación de una biblioteca de protocolos

Cualquier biblioteca de protocolos de la base de datos conectada se puede exportar a un archivo de datos cifrado (por ejemplo a un CD u otro soporte extraíble) que puede ser importado por otra instalación de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator o Point of Care. Esto es útil en casos en los que otra instalación de Administrator o de Point of Care no se encuentre en la red y/o no pueda tener acceso a la base de datos, o bien para proporcionar a otro usuario de Administrator una copia editable de la biblioteca de protocolos.

Cuando exporte una biblioteca de protocolos, puede elegir si incluir o no la información de cuenta de usuario, registros de uso y registros de la bomba. También puede configurar todos los protocolos de la biblioteca de protocolos de forma que no estén activos en el archivo exportado (esto hará que, tras importarse, requiera que los protocolos se editen/revisionen y se establezcan como activos para poder enviarlos a la bomba).

Para exportar una biblioteca de protocolos:

1. En la barra de menús, seleccione **Archivo > Exportar biblioteca**.

2. En el cuadro de diálogo Exportar biblioteca, haga clic para seleccionar las bibliotecas de protocolos que desee exportar.
3. Configure Opciones exportar como desee:
 - **Incluir usuarios:** se incluye toda la información de la cuenta del usuario de la base de datos.
 - **Incluir registros de uso:** se incluyen las entradas de registro asociadas a las bibliotecas de protocolos.
 - **Incluir registros de bomba:** se incluye la información del registro de la bomba asociada a las bibliotecas de protocolos.
 - **Exportar protocolos como no activos:** de forma predeterminada, cada Protocolo conservará su estado activo o no activo en el momento de la exportación. Seleccione "Exportar protocolos como no activos" para inactivar todos los protocolos de las bibliotecas de protocolos exportadas. Si un protocolo se establece como inactivo, no se puede enviar a la bomba hasta que haya sido editado/revisado y configurado como [Activo](#) en la aplicación Administrator.
4. Haga clic en **Aceptar**.
5. En el cuadro de diálogo Exportar biblioteca, seleccione la ubicación para guardar el archivo, asígnele un nombre y haga clic en **Guardar**.

Las bibliotecas de protocolos exportadas se guardan como un archivo de base de datos (archivo *.smd) en el lugar que elija.

Importación de una biblioteca de protocolos

Los usuarios con permisos de Administrador de protocolos pueden importar bibliotecas de protocolos de otra base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software 3.0 o de un archivo de base de datos previamente exportado. Para importar bibliotecas de protocolos, la base de datos y el archivo de base de datos desde el que importe debe proceder de la misma versión de CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator.

Al importar una biblioteca de protocolos, hay una serie de opciones adicionales que le permiten importar usuarios, registros de uso y de la bomba, y establecer los protocolos importados como inactivos.

Para importar una biblioteca de protocolos desde un servidor de base de datos o desde un archivo:

1. En la barra de menús, seleccione **Archivo > Importar biblioteca**. Se muestra el cuadro de diálogo Importar biblioteca.
2. Para importar desde otro servidor de base de datos, seleccione **Importar desde servidor** y rellene los datos de Nombre servidor y de Configuración de conexión avanzada (se proporcionan valores predeterminados) para el servidor de la base de datos.

– O –

Si va a importar desde un archivo de base de datos previamente exportado, seleccione **Importar desde archivo**, haga clic en **Buscar** y seleccione la ubicación y el nombre de archivo del archivo de base de datos exportado (archivo *.smd).

3. Si no ha iniciado sesión con permisos de Sistema o Administrador, introduzca en el área Verificar permiso la **ID usuario** y la **Contraseña de usuario** para un usuario con permisos de Sistema o Administrador.

4. Haga clic en **Obtener lista de bibliotecas**. Se leerá el servidor de base de datos o el archivo seleccionado y se mostrará una lista de bibliotecas de protocolos. Para ver la descripción de una biblioteca de protocolos, la fecha/hora de la última modificación y el número de versión, haga clic para seleccionarla.
 5. Haga clic para marcar la casilla que hay junto a la biblioteca de protocolos que desee importar.
 6. Seleccione Importar opciones marcando la casilla que hay junto a las opciones que desee:
 - **Importar usuarios:** todos los usuarios del servidor de la base de datos o del archivo de datos se copiarán en la base de datos conectada. Se añadirán los nuevos usuarios, se actualizarán los permisos de los usuarios existentes (incluidas todas sus contraseñas de usuario) y no se borrará ninguno.
 - **Importar registros de uso:** todos los registros de uso de la base de datos o del archivo de datos se copiarán en la base de datos conectada.
 - **Importar registros de bomba:** toda la información de registro de la bomba se copiará en la base de datos conectada.
 - **Importar protocolos como no activos:** todos los protocolos importados del servidor de la base de datos o del archivo pasarán a estar inactivos de manera predeterminada al copiarse en la base de datos. Si un protocolo se establece como inactivo, no se puede enviar a la bomba hasta que haya sido editado/revisado y configurado como [Activo](#) en la aplicación Administrator.
- Nota:** no podrá seleccionar Importar opciones si el servidor de la base de datos o el archivo de origen no contienen los datos correspondientes. Por ejemplo, los registros de uso no estarán disponibles para importar si las bibliotecas de protocolos se exportaron sin ellos.
7. Haga clic en **Aceptar** para importar las bibliotecas de protocolos seleccionadas.

Actualización y restauración de una biblioteca de protocolos

Los usuarios con permiso de Administrador de protocolos pueden usar la función Actualizar versión biblioteca para incrementar el número de versión de la biblioteca de protocolos al siguiente número principal (es decir, 3.0, 4.0, etc.), lo que crea un punto de restauración que se puede utilizar más adelante, en caso de que sea necesario restaurar esta versión de la biblioteca de protocolos.

Nota: al modificar una biblioteca de protocolos (por ejemplo, mediante la creación de nuevos protocolos, la edición de un protocolo, etc.) aumenta el número de versión secundario de la biblioteca de protocolos (p. ej., de 2.2 a 2.3). Un incremento de un número de versión secundario no crea un punto de restauración; un punto de restauración solamente se puede crear mediante la actualización de la versión de biblioteca de protocolos, según se describe a continuación.

Actualización de la versión de biblioteca de protocolos

La actualización de la versión de la biblioteca solamente guarda una versión restaurable de la biblioteca, no envía una biblioteca de protocolos o un protocolo a la bomba ni evita futuros cambios en la biblioteca de protocolos.

Para actualizar la versión de la biblioteca:

1. Seleccione la biblioteca de protocolos que desee actualizar.
2. En la pestaña **Configuración general de biblioteca**, haga clic en **Versión de biblioteca**.

En el cuadro de diálogo Gestionar versión, en la pestaña **Actualizar versión biblioteca**, se muestra la versión actual de la biblioteca de protocolos junto con el número de versión que tendrá la biblioteca cuando se actualice. Por ejemplo, una biblioteca con el número de versión 2.1 cambiará a 3.0.

3. Haga clic en **Actualizar**.

Nota: después de enviar la biblioteca de protocolos a una bomba usando la función [Enviar biblioteca](#), puede ver el nombre de la biblioteca y el número de revisión en la pantalla Resumen de biblioteca de protocolos de las bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis y CADD®-Solis VIP.

Restauración de una versión de biblioteca de protocolos

Los usuarios con permiso de Administrador de protocolos pueden usar la función Restaurar versión biblioteca para volver a una versión de la biblioteca de protocolos previamente actualizada (un número de versión principal, como 3.0, 4.0, etc.). La restauración de una versión de la biblioteca de protocolos sustituirá la biblioteca de protocolos actualmente en uso con la versión que elija para restaurar.

Para restaurar una versión previa de la biblioteca:

1. En la pestaña **Configuración general de biblioteca**, haga clic en **Versión de biblioteca**.
2. En el cuadro de diálogo Gestionar versión, haga clic en la pestaña **Restaurar versión biblioteca**.
3. En la lista de versiones de biblioteca previamente actualizadas y disponibles, haga clic para seleccionar la versión que desee restaurar.
4. De manera opcional, haga clic en la casilla de verificación situada al lado de **Restaurar protocolos como no activos** si desea que la biblioteca de protocolos restaurada no se establezca como activa tras la restauración. Si se selecciona esta opción, será necesario revisar, editar (si es necesario) y establecer como activo cada protocolo de la biblioteca de protocolos restaurada antes de que se puedan enviar a una bomba. Si no se ha seleccionado Restaurar protocolos como no activos, cada protocolo conservará el estado activo o no activo que tenía en el momento en el que se realizó la actualización para esa versión.
5. Haga clic en **Restaurar**.

Técnicas, intervenciones y fármacos

Instalar técnicas, intervenciones y fármacos

La pestaña **Instalar técnicas, intervenciones y fármacos** es donde se crean y editan las técnicas, intervenciones y fármacos usados para generar los protocolos de la biblioteca de protocolos y sus aplicaciones específicas de la bomba. Cada técnica, intervención y fármaco de la lista incluye una columna "En uso" que indica si está o no actualmente especificado en un protocolo.

Nota: si desea obtener más información acerca de las técnicas y modos de administración disponibles para la bomba seleccionada, consulte la documentación incluida con ésta.

Para garantizar la compatibilidad de la biblioteca de protocolos con las bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis (revisión A, inglés), no use en el nombre de la técnica, intervención, fármaco o protocolo caracteres ampliados o acentuados (como Á, É, o ñ). Asimismo, no use formatos de fecha, hora o número que no sean los seleccionados en la

plantilla de protocolos predeterminada. Si se utilizan caracteres ampliados o formatos de hora/fecha/número incompatibles en los protocolos de esta bomba, el protocolo no se descargará en la bomba.

Nota: para la versión en japonés de la bomba CADD®-Solis y del CADD™-Solis Medication Safety Software, solamente los juegos de caracteres Katakana y Latin-1 son compatibles con los nombres de técnica, intervención y fármacos, la nota de asesoramiento clínico y el mensaje de asistencia. El juego de caracteres Latin-1 incluye caracteres ingleses y caracteres europeos occidentales acentuados, como: Á, É, ö. Sólo se pueden enviar a una bomba los protocolos creados con los juegos de caracteres Katakana y Latin-1. Si se utilizan caracteres Kanji, el software no permitirá que se envíe el protocolo a la bomba.

En esta sección:

[Añadir una nueva técnica](#)

[Añadir una nueva intervención a una técnica](#)

[Añadir un nuevo fármaco](#)

Añadir una nueva técnica

Nota: las bibliotecas de protocolos de las bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis VIP incluyen técnicas predefinidas que corresponden con los modos de administración disponibles en la bomba. En esta bomba no puede crear otras técnicas; puede comenzar añadiendo nuevas intervenciones y fármacos (consulte las siguientes secciones).

Para añadir una nueva técnica (sólo para las bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis y CADD-Prizm® PCS II).

1. Seleccione la biblioteca de protocolos a la que desee añadir una nueva técnica.
2. En la pestaña **Instalar técnicas, intervenciones y fármacos**, en el cuadro Técnicas, haga clic en **Nueva**.
3. En el cuadro de diálogo Nueva técnica, introduzca el nuevo Nombre de técnica (por ejemplo PCA IV). El número de caracteres que se pueden usar en los nombres de técnica está limitado por la pantalla de la bomba.
4. Si lo desea, añada Notas de técnica que podrán ver los usuarios de Point of Care o Administrator.
5. Haga clic en **Aceptar**. Una vez creada una técnica, puede continuar para crear intervenciones para la misma.

Nota: puede modificar una técnica más adelante seleccionándola y haciendo clic en **Modificar**. Asimismo, si utiliza una bomba CADD®-Solis, debe encontrarse en la pantalla de inicio. Las notas de técnica se pueden editar en cualquier momento.

Añadir una nueva intervención a una técnica

Las intervenciones son específicas de una técnica seleccionada. Para añadir una nueva intervención a una técnica:

1. Asegúrese de haber seleccionado la biblioteca de protocolos y la técnica seleccionada en la pestaña **Instalar técnicas, intervenciones y fármacos**.
2. En el cuadro Intervenciones para técnica, haga clic en **Nueva**.

3. En el cuadro de diálogo Nueva intervención para técnica, introduzca el Nombre de intervención (por ejemplo, Adultos). El número de caracteres que se pueden usar en los nombres de intervención está limitado por la pantalla de la bomba.
4. Si lo desea, añada Notas de intervención que podrán ver los usuarios de Point of Care o Administrator.
5. Haga clic en **Aceptar**.

Nota: puede modificar una intervención más adelante seleccionando la técnica y la intervención y haciendo clic en **Modificar**. El nombre de la intervención no se puede editar una vez que estén "en uso" en un protocolo. Las notas de intervención se pueden editar en cualquier momento.

Añadir un nuevo fármaco

A cada fármaco se le designa una combinación de nombre/concentración/unidades/ID de fármaco. Puede utilizar un nombre de fármaco más de una vez sólo si designa una concentración diferente para cada lista. A cada fármaco añadido se le puede [asignar una ID de fármaco](#) que se puede usar en la verificación al administrar el fármaco.

Nota: los fármacos son específicos de la biblioteca de protocolos y se pueden usar en toda ella. A diferencia de las intervenciones, no es necesario que cree nuevos fármacos para cada técnica; los fármacos se pueden utilizar en varias técnicas.

Para añadir un nuevo fármaco:

1. Asegúrese de tener la biblioteca de protocolos correcta seleccionada en la pestaña **Instalar técnicas, intervenciones y fármacos**.
2. En el cuadro Fármacos, haga clic en **Nuevo**.
3. En el cuadro de diálogo Nuevo fármaco, introduzca el nombre del fármaco, las unidades, la concentración y la ID exclusiva de fármaco (no más de 20 caracteres). El número de caracteres que se pueden usar en los nombres de fármacos está limitado por la pantalla de la bomba.

Nota: las unidades en miligramos y microgramos se usan sólo en técnicas PCA. En consecuencia, las técnicas que especifiquen fármacos en miligramos o microgramos sólo se mostrarán en la lista de protocolos de estas técnicas.

Nota: si se especifica en un protocolo (en la pantalla [Detalles de protocolo](#)) que se requiere la verificación del fármaco, el usuario de la aplicación Administrator o Point of Care tendrá que verificar la ID del fármaco antes de administrárselo al paciente. Para ello, el usuario deberá introducir la ID de fármaco escribiéndola o usando un lector de código de barras para leer la etiqueta de código de barras del fármaco (consulte [Impresión de etiquetas de código de barras de fármaco](#) para obtener más información).

ADVERTENCIA: cuando asigne una ID de fármaco a un fármaco usando el lector de código de barras o el teclado, verifique manualmente que se ha introducido la información del código de barras correcta. En caso contrario, se podría administrar un fármaco erróneo y, según sea el tipo de fármaco administrado, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

4. Haga clic en **Aceptar**.
5. En el cuadro de diálogo Verificar nuevo fármaco, compruebe que la información introducida del fármaco es la correcta. Marque la casilla que hay junto a cada elemento después de haber verificado la información y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

Nota: una vez añadido un fármaco, sólo se puede modificar la ID de fármaco. Para ello, seleccione el fármaco y haga clic en **Modificar**.

Asignación de una ID de fármaco

Se puede asignar una ID de fármaco alfanumérica al añadir un fármaco nuevo o al editar un fármaco existente en la pestaña [Instalar técnicas, intervenciones y fármacos](#). La ID de fármaco se usa para identificar de forma exclusiva una combinación concreta de fármaco y concentración.

Si está activada la opción de verificación de fármaco para un protocolo en la pantalla [Detalles de protocolo](#), el administrador de la aplicación Point of Care tendrá que verificar la ID de fármaco. Para ello, puede introducir la ID de fármaco manualmente con el teclado o leyendo la [etiqueta de código de barras del fármaco](#) con un lector de código de barras.

ADVERTENCIA: cuando lea un código de barras para asignar una ID de fármaco, verifique siempre visualmente haber introducido la información del código de barras correcto en el programa después de la lectura. En caso contrario la bomba podría quedar mal programada y, según el tipo de fármaco que se esté administrando, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

Nota: para leer un código de barras con una ID de fármaco, es necesario conectar un lector de código de barras configurado como dispositivo de interfaz humana (HID) compatible con el código de barras Code 128. Para configurar el lector, consulte las instrucciones del fabricante del mismo.

Otras cosas a tener en cuenta al leer códigos de barras con CADD™-Solis Medication Safety Software:

- Los códigos de barras se introducen uno a uno, no se pueden introducir en grupos.
- Los códigos de barras 1D están impresos, pero se pueden utilizar lectores 2D para leerlos.
- Si se produce un error durante la lectura, compruebe si está activada la tecla de bloqueo de mayúsculas de su teclado.

Impresión de etiquetas de código de barras de fármaco

Se pueden imprimir las etiquetas de código de barras, con unas dimensiones mínimas de 5,08 centímetros de altura por 7,62 centímetros de anchura, de los fármacos definidos en cualquier biblioteca de protocolos de la base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software. Las etiquetas de código de barras de fármacos incluyen un código de barras 1D (en formato Code 128) que representa la ID del fármaco, el texto de la ID del fármaco, el nombre del fármaco y la concentración del fármaco con unidades.

ADVERTENCIA: cuando utilice etiquetas de código de barras para identificar fármacos, asegúrese de que en sus instalaciones se siga un proceso claramente definido. En caso contrario, se podría administrar un fármaco erróneo y, según sea el tipo de fármaco, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

Nota: consulte las instrucciones del fabricante de la impresora para saber cómo instalar y configurar ésta.

Para imprimir una etiqueta de código de barras de fármaco:

1. Una vez iniciada la sesión y con la biblioteca de protocolos correcta seleccionada, haga clic en la pestaña **Instalar técnicas, intervenciones y fármacos**, seleccione el nombre de fármaco y, a continuación, haga clic en **Imprimir cód. barras**.

– O –

En la barra de menús, seleccione **Imprimir código de barras > Imprimir código de barras**, haga clic en el nombre del fármaco deseado asociado a la biblioteca de protocolos correcta y, a continuación, haga clic en **Imprimir**.

2. En el cuadro de diálogo Imprimir código de barras se muestra una vista previa de la etiqueta de código de barras. Confirme que aparecen la ID de fármaco, el nombre del fármaco y la concentración del fármaco adecuados.
3. Haga clic en **Imprimir**.
4. En el cuadro de diálogo Imprimir aparece un listado de sus impresoras instaladas. Haga clic para seleccionar la impresora y las opciones de impresión deseadas y, a continuación, haga clic en **Imprimir**.

ADVERTENCIA: cuando imprima etiquetas de código de barras, verifique manualmente que las etiquetas coinciden con el fármaco. En caso contrario, se podría administrar un fármaco erróneo y, según sea el tipo de fármaco, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

Protocolos

Añadir o editar un protocolo

Después de [crear una nueva biblioteca de protocolos](#) y añadir [técnicas, intervenciones y fármacos](#) a la misma, puede añadir o editar los [protocolos](#) incluidos en ella. Cuando añada o edite un protocolo, debe seleccionar la técnica, la intervención y el fármaco del protocolo y luego especificar sus parámetros de administración, la configuración de alarma y otros ajustes de la bomba. Además, cuando configure un protocolo, puede establecer algunos parámetros del mismo como de sólo lectura o modificables en la aplicación Administrator o Point of Care cuando se envía el protocolo a la bomba.

Nota: si desea obtener más información acerca de las técnicas, modos de administración y configuraciones disponibles para la bomba seleccionada, consulte la documentación del producto incluida con la bomba.

Para garantizar la compatibilidad de la biblioteca de protocolos con las bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis (revisión A, inglés), no use en el nombre de la técnica, intervención, fármaco o protocolo caracteres ampliados o acentuados (como Á, É, o ñ). Asimismo, no use formatos de fecha, hora o números que no sean los seleccionados en la plantilla de protocolos predeterminada. Si se utilizan caracteres ampliados o formatos de hora/fecha incompatibles en los protocolos de esta bomba, el protocolo no se descargará en la bomba.

Nota: para la versión en japonés de la bomba CADD®-Solis y del CADD™-Solis Medication Safety Software, solamente los juegos de caracteres Katakana y Latin-1 son compatibles con los nombres de técnica, intervención y fármacos, la nota de asesoramiento clínico y el mensaje de asistencia. El juego de caracteres Latin-1 incluye caracteres ingleses y caracteres europeos occidentales acentuados, como: Á, É, ö. Sólo se pueden enviar a una bomba los protocolos creados con los juegos de caracteres Katakana y Latin-1. Si se utilizan caracteres Kanji, el software no permitirá que se envíe el protocolo a la bomba.

Para editar los detalles del protocolo:

1. Todos los parámetros de protocolos se pueden ver y editar haciendo clic en **Nuevo protocolo** o **Modificar protocolo** en la pestaña **Especificar protocolos**.
2. Si está creando un nuevo protocolo, utilice la ventana Nuevo protocolo para:
 - a. Seleccionar una **técnica, intervención y fármaco**.
 - b. Elegir si desea o no usar la [plantilla de protocolo](#) asociada como punto de partida para el nuevo protocolo. Para usar la plantilla, active la casilla **Usar plantilla**.
3. Añada o edite **Notas del protocolo** como desee. Estas notas informarán a los usuarios cuando seleccionen el protocolo desde las aplicaciones Point of Care o Administrator.
4. Haga clic en **Siguiente**.
5. En la ventana Detalles de protocolo, ajuste la configuración del protocolo y de la bomba en cada pestaña, según proceda:
 - Las pestañas **Administración 1, Administración 2 y Administración 3** (usada para algunos protocolos) contienen parámetros de administración programables para el protocolo que son específicos del modo de administración, incluyendo el máximo alto y bajo y el mínimo alto y bajo. Como información adicional, los títulos de algunos parámetros incluyen un texto descriptivo cuando se pasa el cursor del ratón sobre ellos. Para obtener más información, consulte la documentación del producto incluida con la bomba.

Nota: las casillas de verificación que hay debajo de cada parámetro específico del paciente y la configuración general se aplican a cómo funciona el protocolo en el programa Point of Care y al enviar un protocolo desde Administrator; no se aplican a los protocolos guardados en la bomba dentro de la biblioteca de protocolos integrada. Las casillas de verificación solamente están disponibles si se ha seleccionado la opción [Habilitar configuración de Point of Care](#) en la pestaña Configuración general de biblioteca. La configuración de "Verificación necesaria" le permite seleccionar si se requiere la ID de fármaco o la segunda verificación. Si se trata de un protocolo basado en el peso, consulte [Protocolos basados en peso](#).

- La pestaña **Alarmas** incluye los ajustes de alarma de la bomba, detector de aire, sensor, alarma de depósito bajo/vacío y mantenimiento preventivo de la bomba.
- La pestaña **Seguridad** contiene los ajustes de códigos y niveles de seguridad de la bomba.

Nota: en el caso de las bombas de infusión ambulatorias CADD-Prizm® PCS II, la determinación del nivel de bloqueo inicial le permite seleccionar el nivel de bloqueo en el que desea que se encuentre la bomba después de enviar el protocolo a la bomba. Si la bomba se inicia en LLO, el nivel de bloqueo cambiará a bloqueo automático. El bloqueo automático se especifica también en esta pestaña.

- La pestaña **Visualización/sonido** contiene ajustes relacionados con la configuración de la intensidad de la luz de fondo, el volumen y el sonido de la alarma, los formatos de hora, fecha y cifras, y el color de fondo, la nota de asistencia y el mensaje de asesoramiento clínico del software de la bomba (para las bombas CADD®-Solis compatibles con estas funciones).

Nota: al configurar el formato de fecha y hora de otras bombas que no sea la bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis en su revisión A (consulte la nota de compatibilidad más arriba), se recomienda hacerlo de forma que coincida con el del PC, a fin de evitar confusiones al comparar los datos de la bomba y del PC.

- En el caso de las bombas de infusión ambulatorias CADD-Prizm® PCS II exclusivamente, la pestaña **Informes** contiene la configuración relacionada con los informes personalizados de la bomba y con los marcadores de pacientes nuevos.

Nota: si desea obtener instrucciones detalladas e información acerca de la programación de las bombas de infusión ambulatorias CADD®-Solis, CADD®-Solis VIP o CADD-Prizm® PCS II (revisión de software H), consulte la documentación del producto incluida con la bomba.

6. En el caso de la bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis VIP: para ver una representación visual del perfil de administración (la cantidad de fármaco durante un periodo de tiempo) basada en la configuración de su protocolo, haga clic en el botón del gráfico que hay a la izquierda del botón **Guardar**.
7. Si desea *activar* el protocolo de forma que pueda ser enviado a una bomba, active la casilla de verificación **Activo - Protocolo disponible para enviar a bomba**.

ADVERTENCIA: se recomienda encarecidamente que otro usuario verifique cada protocolo nuevo o modificado antes de activarlo y hacer que esté disponible para enviarlo a una bomba. En caso contrario la bomba podría quedar mal programada y, según el tipo de fármaco que se esté administrando, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

8. Una vez editados los detalles del protocolo, haga clic en **Guardar**.

Nota: varios usuarios de Administrator pueden iniciar sesión en la base de datos al mismo tiempo. Si dos usuarios intentan editar el mismo protocolo al mismo tiempo, el segundo usuario que intente editar el protocolo verá un mensaje. El mensaje le indicará que el protocolo está siendo editado en ese momento y le preguntará si desea anularlo. Si hace clic en **Si** en este mensaje, los cambios del primer usuario no se guardarán. El primer usuario recibirá una notificación de esto al intentar guardar sus cambios. Una vez recibida la notificación, todos los cambios que haya realizado el primer usuario se perderán. Si hace clic en **No** a la pregunta, el mensaje devuelve al segundo usuario a la pestaña **Especificar protocolos** para que el primer usuario pueda finalizar la edición.

9. En la pestaña **Especificar protocolos**, aparece el protocolo nuevo o editado e indica si se ha activado o no. Para ver o imprimir un resumen de cualquier protocolo, haga clic para seleccionar el protocolo y, a continuación, haga clic en **Imprimir protocolo**.

Protocolos basados en peso

Se puede crear un [protocolo](#) basado en el peso, es decir, que calcula los valores específicos del paciente del protocolo a partir de las unidades/kg/hr o las unidades/kg introducidos. Solamente se puede programar un protocolo basado en el peso y enviarlo a una bomba desde la aplicación Point of Care. Para activar la función basada en el peso para una técnica que la admita, seleccione la opción Basado en peso en la pestaña **Administración 1** de la pantalla [Detalles de protocolo](#).

ADVERTENCIA: cuando utilice parámetros de administración basados en el peso, asegúrese de que todos los pesos estén introducidos en kg. En caso contrario la bomba podría quedar mal programada y, según el tipo de fármaco que se esté administrando, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

ADVERTENCIA: cuando utilice un protocolo basado en el peso, la tasa continua se programa usando unidades/kg/hr. La cantidad de dosis a demanda o PCA se programa usando unidades/kg. La pantalla LCD de la bomba muestra la tasa continua en unidades (miligramos, microgramos, mililitros) por hora, y la dosis a demanda o PCA y el límite de administración en

unidades (miligramos, microgramos, mililitros); en consecuencia, cualquier otro ajuste de las dosis de la bomba será en unidades/hr o en unidades.

Activación de protocolos

Nota: antes de activar un protocolo, asegúrese de haber revisado todos los ajustes especificados en el protocolo, según dicten los procesos de sus instalaciones.

Si un protocolo no está listo para su uso, no marque la casilla **Activo - Protocolo disponible para enviar a bomba** en la pantalla [Detalles de protocolo](#) cuando edite el protocolo; si deja esta casilla sin marcar el protocolo permanece inactivo. Un protocolo inactivo se puede guardar para modificarlo más tarde, pero no se puede enviar a una bomba. Un usuario de Point of Care no puede ver ningún protocolo ni enviarlo a una bomba hasta que marque la casilla **Activo - Protocolo disponible para enviar a bomba** en la pantalla Detalles de protocolo.

Cuando cierre una sesión de Administrator, se le indicará que la biblioteca de protocolos contiene protocolos inactivos. Puede verificar el estado "Activo" de cualquier protocolo de una biblioteca de protocolos seleccionado en la pestaña **Especificar protocolos**.

Clasificación de protocolos

En las bibliotecas de protocolos de las bombas CADD-Prizm® PCS II y CADD®-Solis puede especificar cómo se ordena la lista de protocolos cuando se muestra en Administrator, Point of Care y en la pantalla de la bomba (solamente en la bomba CADD®-Solis, Rev. C) después de enviar la biblioteca a la bomba De forma predeterminada, la lista de protocolos se presenta por orden de caracteres, numérico y, posteriormente, por orden alfabético de la técnica, luego de la intervención y, finalmente, del fármaco. No obstante, puede especificar un orden personalizado.

Para ajustar la clasificación de los protocolos:

1. Seleccione la biblioteca de protocolos en la lista desplegable **Seleccionar biblioteca de protocolos**.
2. Seleccione la pestaña **Especificar protocolos**.
3. Haga clic en **Clasificación de protocolos**.
4. En el cuadro de diálogo Orden de clasificación de protocolos, seleccione el método de clasificación **Alfabética** o bien **Orden personalizado**.
5. Cuando se selecciona **Orden personalizado**, los controles de Clasificación personalizada de protocolos están habilitados para que pueda establecer el orden de clasificación de las técnicas, intervenciones y fármacos. Para mover la posición del nombre de cualquier técnica, intervención o fármaco en su lista, haga clic para seleccionar el nombre y, a continuación, haga clic en el botón de flecha arriba o abajo. Si lo prefiere, puede hacer clic y arrastrar un nombre para cambiar su posición en la lista.
6. Una vez realizados los cambios deseados en la clasificación, haga clic en **Aceptar**.

Gestión de plantillas de protocolo

Las plantillas de protocolo contienen la configuración inicial que se puede utilizar al crear un nuevo protocolo para un modo de administración determinado (por ejemplo PCA, continuo, etc.) en la biblioteca de protocolos seleccionada. El uso de una plantilla para crear protocolos es opcional, pero al hacerlo se obtiene un punto de partida común para crear nuevos protocolos.

Las plantillas de protocolos son específicas de la biblioteca de protocolos y dependen de las [aplicaciones de bomba seleccionadas](#). Aunque las plantillas de protocolo contienen la configuración predeterminada inicial, un usuario con permiso de Administrador puede modificar cualquier plantilla de protocolo para la biblioteca de protocolos seleccionada. También se puede devolver a las plantillas sus ajustes predeterminados.

Nota: las modificaciones de las plantillas de protocolos afectan a los ajustes iniciales sólo cuando se crean protocolos nuevos. La modificación de una plantilla no cambia los protocolos que ha creado anteriormente.

Para modificar una plantilla de protocolos:

1. Seleccione la biblioteca de protocolos que desee en la lista desplegable **Seleccionar biblioteca de protocolos**.
2. En la pestaña **Especificar protocolos**, haga clic en el botón **Gestionar plantillas**.
3. En el cuadro de diálogo **Gestionar plantillas**, haga clic para seleccionar la plantilla que desee editar. La lista de plantillas depende de las aplicaciones de bomba de la biblioteca de protocolos seleccionada.
4. Haga clic en **Plantilla para modificar**.
5. En la ventana **Plantilla para modificar**, puede utilizar las pestañas para modificar la técnica y los parámetros de la bomba de la plantilla. Las pestañas corresponden con los ajustes que se ofrecen al crear o editar un protocolo:
 - Las pestañas **Administración 1**, **Administración 2** y **Administración 3** (utilizada en algunos protocolos) contienen parámetros de administración programables para el protocolo. Cuando se edita una plantilla de protocolo, los parámetros que se relacionan directamente con la administración de líquidos no se pueden editar; no obstante, puede editar los ajustes de Verificación de fármaco, Segunda verificación, Métodos límite de administración y Titulación si son compatibles con la técnica y el modo de administración.
 - La pestaña **Alarmas** incluye los ajustes de alarma de la bomba, detector de aire, sensor, alarma de depósito bajo/vacío y mantenimiento preventivo de la bomba.
 - La pestaña **Seguridad** contiene los ajustes de códigos y niveles de seguridad de la bomba.
6. Una vez editada la plantilla de protocolo, haga clic en **Guardar**. Para confirmar los cambios realizados en la plantilla, haga clic en **Aceptar** en el mensaje de confirmación.
7. Haga clic en **Cerrar** para cerrar el cuadro de diálogo **Gestionar plantillas**.

La plantilla de protocolo editada ya es efectiva. Al [crear un nuevo protocolo](#) y seleccionar **Usar plantilla** en la pantalla Detalles de protocolo, inicialmente se seleccionan los valores de la plantilla del protocolo asociados.

ADVERTENCIA: se recomienda encarecidamente que otro usuario verifique cada protocolo nuevo o modificado antes de activarlo y hacer que esté disponible para enviarlo a una bomba. En caso contrario la bomba podría quedar mal programada y, según el tipo de fármaco que se esté administrando, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

Para restablecer los ajustes predeterminados de una plantilla de protocolo:

1. Seleccione la biblioteca de protocolos que desee en la lista desplegable **Seleccionar biblioteca de protocolos**.
2. En la pestaña **Especificar protocolos**, haga clic en el botón **Gestionar plantillas**.
3. En el cuadro de diálogo **Gestionar plantillas**, haga clic para seleccionar la plantilla que desee restablecer.
4. Haga clic en **Reestablecer**. Para continuar restableciendo la plantilla, haga clic en **Sí** en el mensaje de confirmación.
5. Haga clic en **Cerrar** para cerrar el cuadro de diálogo **Gestionar plantillas**.

La plantilla de protocolo restablecida ya es efectiva. Al [crear un nuevo protocolo](#) y seleccionar **Usar plantilla** en la pantalla Detalles de protocolo, inicialmente se seleccionan los valores predeterminados de la plantilla del protocolo asociados.

ADVERTENCIA: se recomienda encarecidamente que otro usuario verifique cada protocolo nuevo o modificado antes de activarlo y hacer que esté disponible para enviarlo a una bomba. En caso contrario la bomba podría quedar mal programada y, según el tipo de fármaco que se esté administrando, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

Consulta de un informe de detalles de protocolo

Puede ver, guardar e imprimir un informe de detalles de protocolo de cualquier protocolo. El informe de detalles de protocolo incluye la fecha en la que éste fue modificado, la biblioteca a la que pertenece, su técnica, intervención y fármaco asociados, y la configuración de administración, alarma, seguridad, pantalla y sonido especificada en el protocolo.

Para ver e imprimir un informe de detalles de protocolo:

1. Seleccione la biblioteca de protocolos en el cuadro desplegable **Seleccionar biblioteca de protocolos**.
2. Seleccione la pestaña **Especificar protocolos**.
3. Seleccione el protocolo cuyo informe desee.
4. Haga clic en **Imprimir protocolo**.
5. Se abre el informe de detalles del protocolo. Para imprimir un informe, haga clic en el botón de la impresora de la barra de herramientas. Para guardar un informe como un archivo de Microsoft® Excel® o PDF, haga clic en el botón de exportación de la barra de herramientas (el icono de un disquete). Si el informe ocupa más de una página, utilice los botones de avance y retroceso de la barra de herramientas para ir a la página anterior o a la siguiente.

Impresión de un formulario de Rx

El formulario de Rx es un formulario imprimible para el médico que le permite documentar y firmar recetas para parámetros específicos de fármaco y bomba.

Nota: el formulario de Rx no es modificable. Ha sido diseñado para imprimirse y rellenarse manualmente.

Con el formulario de Rx un médico puede revisar las notas relativas a la técnica y a la intervención, proporcionar datos específicos de la receta, ver los intervalos disponibles en el protocolo, y fechar y firmar la prescripción. Usando el formulario de prescripción cumplimentado, el farmacéutico o el médico pueden enviar el protocolo a la bomba usando los parámetros específicos indicados por el médico en la receta.

Para imprimir un formulario de Rx para un protocolo:

1. Seleccione la biblioteca de protocolos en la lista desplegable **Seleccionar biblioteca de protocolos**.
2. Seleccione la pestaña **Especificar protocolos**.
3. En la lista de protocolos de la biblioteca de protocolos, haga clic para seleccionar el protocolo para el que desea el formulario de Rx.

Nota: el formulario de Rx sólo se puede imprimir para protocolos activos (si desea obtener información acerca de cómo activar un protocolo, consulte [Añadir o editar un protocolo](#)).

4. Haga clic en **Formulario de Rx**. Se muestra el formulario de receta para el protocolo seleccionado.
5. Para imprimir el formulario, haga clic en el botón de la impresora de la barra de herramientas. También puede exportar el formulario a un archivo de Microsoft® Excel® o PDF haciendo clic en el botón de exportación (el icono de un disquete) de la barra de herramientas.
6. Para cerrar el formulario, haga clic en la **X** de la esquina superior derecha de la ventana del formulario.

Comunicaciones de bomba

Bomba CADD-Prizm® PCS II

Obtener ID de bomba

Nota: sólo para la bomba de infusión ambulatoria CADD-Prizm® PCS II (revisión de software H).

Puede recuperar la ID previamente enviada a la bomba conectada. Puede recuperar la ID de la bomba en la aplicación Administrator, sin necesidad de iniciar sesión en una biblioteca de protocolos.

Para obtener la ID de la bomba:

1. Conecte la bomba al ordenador (consulte [Conexión a una bomba CADD-Prizm® PCS II](#)).
2. En la barra de menús, seleccione **Comunicaciones de bomba > Bomba CADD-Prizm® PCS II > Obtener ID de bomba**.
3. En el cuadro de diálogo Obtener ID de bomba, haga clic en **Obtener desde bomba**.
4. La ID se recupera de la bomba conectada y se muestra en el cuadro ID de bomba.

Enviar ID de bomba

Nota: sólo para la bomba de infusión ambulatoria CADD-Prizm® PCS II (revisión de software H).

La ID de bomba es un identificador, además del número de serie de la bomba, definido por su organización. Puede constar de 6 caracteres alfanuméricos (letras o números).

Para enviar una ID de bomba:

1. Conecte la bomba al ordenador (consulte [Conexión a una bomba CADD-Prizm® PCS II](#)).
2. En la barra de menús, seleccione **Comunicaciones de bomba > Bomba CADD-Prizm® PCS II > Enviar ID de bomba**.
3. En el cuadro de diálogo Enviar ID de bomba, introduzca la nueva ID de la bomba y, a continuación, haga clic en **Enviar a bomba**.

Bombas CADD®-Solis

Enviar biblioteca

Nota: sólo para bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis y CADD®-Solis VIP.

Los usuarios con permiso para enviar bibliotecas y con permiso para al menos una biblioteca de protocolos con un protocolo activo no basado en peso pueden enviar una biblioteca de protocolos a la bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis o CADD®-Solis VIP.

Nota: si el administrador no asignó permisos de biblioteca al usuario o no [activó](#) ningún protocolo en la biblioteca, el usuario no podrá seleccionar ni enviar una biblioteca de protocolos.

Para enviar una biblioteca de protocolos a una bomba:

1. [Conecte la bomba al ordenador](#) y compruebe que la bomba esté encendida y parada (para obtener información acerca del uso de la bomba, consulte el manual del operador de la misma). Al enviar una biblioteca a una bomba CADD®-Solis, la bomba debe encontrarse en la pantalla de inicio.
2. En CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator, seleccione **Comunicaciones de bomba > Bombas CADD®-Solis > Enviar biblioteca**.
3. Si todavía no ha iniciado una sesión con una cuenta de usuario que disponga de permiso para enviar la biblioteca, se le pedirá que introduzca una ID de usuario y una contraseña para continuar.
4. En el cuadro de diálogo Enviar biblioteca, seleccione la biblioteca de protocolos que desee enviar a la bomba.

Nota: el cuadro de diálogo Enviar biblioteca muestra sólo las bibliotecas de protocolos que contienen protocolos no basados en el peso que el usuario que ha iniciado la sesión tiene permisos para usar.

5. Haga clic en **Enviar a bomba**. (Si desea ver e imprimir un Informe de envío de biblioteca con detalles relativos a los protocolos incluidos en la biblioteca de protocolos seleccionada, haga clic en **Imprimir**.)

El cuadro de diálogo Enviar biblioteca muestra el estado y un mensaje indicando que la biblioteca de protocolos se ha descargado correctamente en la bomba. Si la biblioteca de protocolos no se puede descargar se proporcionará información adicional.

6. Haga clic en el botón **Cerrar** cuando termine.

ADVERTENCIA: revise siempre con cuidado el programa de la bomba después de programarla para verificar que la programación es correcta. En caso contrario la bomba podría quedar mal programada y, según el tipo de fármaco que se esté administrando, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

Enviar protocolo

Nota: sólo para la bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis VIP. Para enviar un protocolo a una bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis o CADD-Prizm® PCS II, debe utilizarse la aplicación CADD®-Solis Medication Safety Software – Point of Care.

Los usuarios con permiso para enviar protocolos y permiso para al menos una biblioteca de protocolos con un protocolo activo pueden enviar un protocolo a una bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis VIP.

Para enviar un protocolo a una bomba:

1. [Conecte la bomba al ordenador](#) y compruebe que la bomba esté encendida y parada (para obtener información acerca del uso de la bomba, consulte el manual del operador de la misma). Al enviar un protocolo a una bomba CADD®-Solis VIP, la bomba debe encontrarse en la pantalla de inicio.
2. En CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator, seleccione **Comunicaciones de bomba > Bombas CADD®-Solis > Enviar protocolo**.
3. Si todavía no ha iniciado una sesión con una cuenta de usuario que disponga de permiso para enviar el protocolo, se le pedirá que introduzca una ID de usuario y una contraseña para continuar.
4. En el cuadro de diálogo Seleccionar biblioteca, seleccione la biblioteca de protocolos que contenga el protocolo que desea enviar y, a continuación, haga clic en **Continuar**.
5. En la pantalla Seleccionar protocolo, seleccione la técnica, la intervención y el fármaco. Una vez seleccionados, haga clic en **Continuar**.

Si el protocolo se define a partir del peso, se muestra el cuadro de diálogo [Protocolo basado en peso](#), en caso contrario accederá directamente a la pantalla Modificar/Revisar.

6. En la pantalla Modificar/Revisar, se muestran los parámetros específicos del paciente definidos en el protocolo como visibles y modificables. Cuando hay disponibles parámetros específicos del paciente, los campos muestran los campos editables. Puede escribir cualquier valor editable para cambiarlo y usar la tecla TAB para ir de un parámetro editable al siguiente. También puede utilizar los botones arriba y abajo situados a la derecha de los parámetros editables para aumentar o reducir el valor. Además, puede usar el ratón para hacer clic y arrastrar la flecha de deslizamiento negra para seleccionar el valor que desee.

Nota: si ajusta un parámetro fuera de los límites bajos definidos en el protocolo, se muestra un indicador ámbar para el parámetro. Si el protocolo requiere que se añadan comentarios al introducir un valor fuera del límite bajo, se abrirá el cuadro de diálogo Introducir un comentario.

7. En el caso de la bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis VIP: para ver una representación visual del perfil de administración (la cantidad de fármaco durante un periodo de tiempo) basada en la configuración de su protocolo, haga clic en el botón del gráfico que hay a la izquierda del botón **Guardar**.
8. Una vez editados los parámetros específicos del paciente, haga clic en **Enviar a bomba**.
9. Si fueran necesarias una segunda verificación o la verificación del fármaco para el protocolo, se le pedirá que la proporcione. En el caso de la Segunda verificación, otro

usuario con permiso para Enviar protocolo debe introducir su ID de usuario y contraseña. Para Verificación de fármaco, debe introducirse (mediante el teclado o el lector de código de barras) la ID del fármaco que se va a administrar.

ADVERTENCIA: cuando lea un código de barras para obtener una ID de fármaco, verifique siempre visualmente haber introducido la información del código de barras correcto en el programa después de la lectura. En caso contrario la bomba podría quedar mal programada y, según el tipo de fármaco que se esté administrando, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

10. En el paso Enviar a bomba, se mostrará un mensaje indicado el estado de conectividad de la bomba. Verifique que la bomba está conectada. Todos los ajustes en la bomba conectada se sobrescribirán. Haga clic en **Enviar** para continuar o **Cerrar** para cancelar.
11. Una vez enviado el protocolo a la bomba, confirme en la bomba que ha recibido el protocolo correcto.

ADVERTENCIA: revise siempre con cuidado el programa de la bomba después de programarla para verificar que la programación es correcta. En caso contrario la bomba podría quedar mal programada y, según el tipo de fármaco que se esté administrando, podría producirse la muerte o lesiones graves en el paciente.

Obtener historial

Nota: sólo para bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis y CADD®-Solis VIP. Para obtener el registro de eventos de una bomba CADD-Prizm® PCS II, debe utilizarse la aplicación Point of Care.

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator permite a los usuarios con permiso de Administrador o Sistema descargar el historial y ver el registro de eventos de una bomba de infusión ambulatoria CADD®-Solis o CADD®-Solis VIP. La historia obtenida de la bomba se guarda en la base de datos de CADD™-Solis Medication Safety Software. Una vez obtenido el historial, los informes de la bomba se pueden ver, imprimir y exportar.

Para obtener el historial:

1. [Conecte la bomba al ordenador](#) y compruebe que la bomba esté encendida y parada (para obtener información acerca del uso de la bomba, consulte el manual del operador de la misma).
2. En la barra de menús, seleccione **Comunicaciones de bomba > Bomba CADD®-Solis > Obtener historial**.
3. En la ventana Informes, haga clic para seleccionar el tipo de bomba adecuado: bomba **CADD®-Solis** o **CADD®-Solis VIP**.
4. Haga clic en **Obtener datos actuales de bomba**.
5. Asigne una ID de paciente opcional para asociar todos los nuevos eventos que se han producido en la bomba desde que se inició el último nuevo paciente, o seleccione **Sin ID de paciente** para asociar los datos de la bomba al número de serie de ésta. Tenga en cuenta que algunos [informes de bomba](#) requerirán la asignación de una ID de paciente.

Nota: incluso cuando se asocian eventos con una ID de paciente, todos los eventos se asocian también al número de serie de la bomba para el posterior análisis de los informes.

6. Haga clic en **Obtener eventos**. Si los datos se transfieren correctamente se muestra el mensaje "Datos de historial recibidos con éxito desde bomba". Haga clic en **Aceptar** en este mensaje.

Nota: si aparece un mensaje indicando que la bomba está desconectada o que ha fallado la comunicación con la bomba, haga clic en **Aceptar**, compruebe las [conexiones de cable USB](#) e inténtelo de nuevo.

7. Para ver una breve descripción de los informes disponibles y cómo examinarlos, imprimirlos y exportarlos, consulte [Informes de la bomba](#).

Informes

Informes de registro

Los informes de registro son informes de la aplicación CADD™-Solis Medication Safety Software de la base de datos.

Nota: consulte [Informes de bomba](#) o los informes predefinidos disponibles para ver e imprimir desde el historial de eventos descargado de la bomba.

Para ver los informes de registro:

1. En la barra de menús, seleccione **Informes de registro > Ver informes de registro**.
2. Utilice los menús desplegables de la ventana Informes de registro para seleccionar el informe de registro que desee generar.
 - **Registro de uso del Administrator:** este informe documenta una serie de eventos de Administrator, sus fechas y horas y los usuarios asociados.
 - **Indicadores de calidad continuada:** este informe documenta incidencias como la selección de valores fuera de los límites o verificaciones de ID de fármaco fallidas.
 - **Bibliotecas enviadas a bomba:** este informe documenta bibliotecas de protocolos que se han enviado a las bombas de infusión ambulatoria CADD®-Solis y CADD®-Solis VIP. El informe incluye la ID de usuario, la fecha y la hora, el número de serie de la bomba, el nombre y la revisión de la biblioteca, y la fecha en la que se modificó la biblioteca por última vez.
 - **Uso de Point of Care:** este informe documenta una serie de eventos de uso de la aplicación Point of Care, sus fechas y horas y los usuarios asociados.
 - **Protocolos cambiados por Administrator:** este informe documenta todos los cambios realizados por los usuarios de Administrator.
 - **Protocolos enviados a bomba:** este informe detalla los protocolos que se han enviado a las bombas, incluyendo la fecha/hora, el número de serie de la bomba, la ID del usuario que envía el protocolo y la técnica, intervención y nombre de fármaco del protocolo. Este informe sólo se aplica a la bomba CADD®-Solis VIP.
 - **Utilización de bomba:** este informe contiene datos de uso de la bomba, incluyendo el número de serie de la bomba, las bibliotecas y protocolos enviados, la recuperación del historial de la bomba, la obtención de la ID de la bomba y el envío de eventos, así como la ID asociada al usuario que activa el evento.
3. Seleccione los filtros que desee para el informe seleccionado usando las listas desplegables. Los campos de filtrado disponibles dependerán del informe seleccionado.
4. Haga clic en **Mostrar informe**.

Nota: si en la lista de entradas de informes de registro hay un número elevado de entradas, intente delimitar la búsqueda.

Nota: si el programa Administrator está configurado para más de una aplicación de bomba, es posible que sea necesario seleccionar la bomba del menú desplegable en algunos tipos de informe.

Para ver los registros de uso se requiere el programa CADD™-Solis Medication Safety Software - Administrator. En consecuencia, si el ordenador no está conectado a la red, sino que utiliza una base de datos local, es necesario instalar CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator en ese ordenador para poder ver los registros de uso.

Desde la ventana Ver informes de registro puede imprimir el informe usando el icono de la impresora de la barra de herramientas o puede exportarlo haciendo clic en el botón de exportación (un icono de un disquete) de la barra de herramientas. Los informes se pueden exportar como archivos de Microsoft® Excel® o PDF.

Informes de la bomba

CADD™-Solis Medication Safety Software – Administrator proporciona una serie de informes de bomba para las bombas de infusión ambulatorias CADD®-Solis y CADD®-Solis VIP. Antes de poder ver estos informes, debe [obtener el historial de eventos](#) desde una bomba.

Para ver los informes de bomba:

1. [Obtenga el historial de la bomba.](#)
2. Para la bomba seleccionada, haga clic en **Ver informes** en la ventana Informes.
3. Haga clic para seleccionar el tipo de informe que desee.
4. Introduzca sus opciones de filtrado para el informe (los filtros varían según el informe) y, a continuación, haga clic en **Mostrar informe** o en **Mostrar gráfico** (cuando proceda), para mostrar el informe o el gráfico.
5. Desde la ventana del informe puede imprimir el informe usando el icono de la impresora de la barra de herramientas o exportarlo haciendo clic en el botón de exportación (un icono de un disquete) de la barra de herramientas. El informe se puede exportar a un archivo de Microsoft® Excel® o PDF.

Nota: al exportar informes que contengan información gráfica, el formato PDF puede dar mejores resultados. El archivo de Excel exportado contendrá todos los datos exportados. No obstante, puede requerir el arreglo manual del formato para que los gráficos se vean bien.

Informes de las bombas de infusión ambulatorias CADD®-Solis:

- **Dosis de PCA y administradas:** muestra el total acumulado de una medicación concreta y las dosis PCA administradas e intentadas durante el periodo de tiempo indicado. Este informe debe filtrarse por ID de paciente y protocolo.
- **Historial y gráfico de administración:** este informe muestra la parte de la técnica suministrada por Tasa continua, Dosis PCA y Bolo clínico durante el periodo de tiempo indicado. Este informe debe filtrarse por ID de paciente y protocolo.
- **Registro de admin.:** este informe proporciona un registro de los eventos relacionados con la administración de líquido. Cada evento incluye la hora y la fecha. Este informe debe filtrarse por ID de paciente y protocolo.
- **Gráfico de PCA y bolo intermitente:** este informe muestra el número de dosis en bolo intermitente administradas y el número de dosis de PCA dispensadas e intentadas durante el periodo de tiempo seleccionado. Este informe debe filtrarse por ID de paciente y protocolo.

- **Gráfico de bolo intermitente:** este informe muestra el número de dosis de bolo intermitente administradas durante el período de tiempo seleccionado. Este informe debe filtrarse por ID de paciente y protocolo.
- **Indicadores de calidad continuada:** ésta es una recopilación de informes de alarmas, fallos y otros indicadores que facilitan la solución de problemas, así como el análisis de técnicas y uso de la bomba. Este informe debe filtrarse por el intervalo de fechas y un protocolo.
- **Registro de evento:** este informe muestra los siguientes tipos de eventos: totales administrados por hora, administración de la dosis, códigos de error y alarma, cambios de la fuente de alimentación, cambios de biblioteca de protocolos, cambios en la programación de la bomba y cambios en la configuración de la bomba. Este informe se filtra por el número de serie de la bomba o la ID de paciente.

Informes de las bombas de infusión ambulatorias CADD®-Solis VIP:

- **Dosis de PCA y administradas:** en el modo de administración PCA únicamente, este informe muestra el total acumulado de la medicación dispensada y las dosis PCA administradas e intentadas durante el periodo de tiempo indicado. Este informe se filtra por la ID de paciente y el protocolo.
- **Contador de administradas:** en todos los modos de administración salvo PCA, este informe muestra el total acumulado de la medicación dispensada. Este informe debe filtrarse por ID de paciente y protocolo.
- **Historial y gráfico de administración:** este informe muestra información de administración relativa a partes específicas a la técnica seleccionada. Este informe debe filtrarse por ID de paciente y protocolo.
- **Registro de admin.:** este informe proporciona un registro de los eventos relacionados con la administración de líquido. Cada evento incluye la hora y la fecha. Este informe debe filtrarse por ID de paciente y protocolo.
- **Indicadores de calidad continuada:** ésta es una recopilación de informes de alarmas, fallos y otros indicadores que facilitan la solución de problemas, así como el análisis de técnicas y uso de la bomba. Este informe se filtra por el intervalo de fechas y el protocolo.
- **Registro de evento:** este informe muestra los siguientes tipos de eventos: totales administrados por hora, administración de la dosis, códigos de error y alarma, cambios de la fuente de alimentación, cambios de biblioteca de protocolos, cambios en la programación de la bomba y cambios en la configuración de la bomba. Este informe se filtra por la ID de paciente o el número de serie de la bomba.

CADD[®]



Manufacturer:

Smiths Medical ASD, Inc.

6000 Nathan Lane North
Minneapolis, MN 55442 USA
Tel: 1 800 258 5361 (USA/CA)
Tel: +1 614 210 7300

CE
0086



European Representative

Smiths Medical International Ltd.

1500 Eureka Park, Lower Pemberton
Ashford, Kent, TN25 4BF, UK

www.smiths-medical.com

CADD-Solis, CADD-Prizm, and the CADD and Smiths Medical design marks are trademarks of Smiths Medical. The symbol ® indicates the trademark is registered in the U.S. Patent and Trademark Office and certain other countries. All other names and marks mentioned are the trade names, trademarks or service marks of their respective owners.

© 2011, 2016 Smiths Medical. All rights reserved.

2018-05
10016679-001

smiths medical